



MALTA

**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA
ONOR. IMHALLEF
MARK CHETCUTI**

Seduta tad-19 ta' Mejju, 2015

Citazzjoni Numru. 406/2011

**Av. Dottor Antoine Camilleri bhala mandatarju
specjali ghan-nom u in rappresentanza tas-socjeta'
estera Bacardi & Company Limited, ta'
Aeulestrasse 5, Vaduz, FL-9490, Liechtenstein**

vs

Patrick Cellars Limited

Il-Qorti,

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat ir-rikors guramentat tas-socjeta attrici tas-26 ta' April 2011 li jghid hekk:

1. Illi s-socjeta Bacardi & Company Limited, ta' Aeulestrasse 5, Vaduz, FL-9490, Liechtenstein hija proprjetarja ta' diversi markji, fosthom il-markju "BACARDI" li huwa wzat minn din is-socjeta fil-konfront ta' diversi servizzi li hija toffri kif ukoll fuq diversi prodotti manifatturati minnha, fosthom principalment prodotti tax-xorb u xorb alkoholiku u dan skond kif jidher mid-Dokumenti "A1" u "A2" u d-Dokumenti "B1 " u "B2";

2. Illi s-socjeta rikorrenti hija proprjetarja tal-istess markju "BACARDI" irregistrat fir-Registru tal-Markji f'Malta taht Trademark No. 7299 (kif muri f'Dok. "A1") u Trademark No. 34955 (kif muri f'Dok. "A2"), liema markju "BACARDI" huwa wkoll irregistrat bhala Trademark Komunitarja mal-'Office for Harmonization in the Internal Market' tal-Unjoni Ewropeja (ibbazat f'Alicante, Spanja) taht Numru 000123240 (kif muri f'Dok. "B1 "), u taht Numru 0775251 (kif muri f'Dok. "B2");

3. Illi jirrizulta (skond l-anness dokument immarkat bhala Dok. "C1") illi fid-19 ta' Settembru 2007 konsenja ta' prodotti tax-xorb li jgibu fuqhom il-markju "BACARDI", liema konsenja tikkonsisti f'250 kaxxa tal-prodotti "Bacardi Carta Blanca" (12/70cl/37,5% alc.) waslet f'Rotterdam, l-Olanda, f'isem is-socjeta estera Kamstra Export B.V., ta' Rondeboslaan 35, 9336 BJ Delfzijl, Olanda, taht l-istatus TI u jirrizulta wkoll illi fit-28 ta' Novembru 2007 is-socjeta konvenuta Patrick Cellars Limited xtrat l-istess imsemmija konsenja ta' prodotti "Bacardi Carta Blanca" minghand 'Community Traders cti Limited' ta' 17 Castle Street Dalkey, Co Dublin, Irlanda ghall-prezz ta' EUR14,000 liema prodott fl-istess gurnata tat-28 ta' Novembru 2007 gew imqieghda fuq is-Suq Komunitarju mis-socjeta 'Mevi Internationaal Expeditiebedrijf B.V.' ta' Linschotenstraat 2-12, 3044 Rotterdam, Olanda (dan kollu kif muri fil-kopja ta' fattura jew 'Invoice / Order-Confirmation' u dokumenti doganali ohra rilevanti hawnhekk annessi u mmarkati bhala Dok. "C2" u "C3");

4. Illi din l-imsemmija konsenja giet mixtrija mis-socjeta ntimata bl-iskop li timportahom gewwa Malta u/jew ghal skop ta' hazna, u/jew ri-esportazzjoni, u/jew distribuzzjoni, ujew offerta , ghall-bejgh u/jew bejgh tal-istess prodott (kif muri f'Dok. "C4", "C5" u "C6" konsistenti f'dokumenti amministrativi li juru li l-prodotti ntbaghtu mill-imsemmija socjeta 'Mevi Internationaal Expeditiebedrijf B.V.' lis-socjeta ntimata u li juru l-istatus mibdul tal-prodotti) u dan kollu bi ksur tad-drittijiet tas-socjeta rikorrenti skond l-artikolu 9 tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 207/2009 tal-26 ta' Frar 2009 fug it-Trademark Komunitarja kif ukoll skond l-Artikoli 9 u 10 tal-KAP. 416 tal-Ligijiet ta' Malta (Att dwar it-Trademarks);

5. Illi l-prodotti in kwestjoni kienu originarjament destinati ghal suq barra l-'European Economic Area' ('EEA') (kif sejjer jigi ben spjegat fil-mori tal-kawza) u allura l-importazzjoni gewwa pajjiz tal-'EEA' kif ukoll kwalunkwe forma ta' kummercjalizzazzjoni tal-istess prodott, taht l-imsemmi markju 'BACARDI', gewwa l-'EEA' (inkluz l-importazzjoni jew

Kopja Informali ta' Sentenza

kummerjalizzazzjoni gewwa Malta) minghajr il-kunsens tas-sid tal-proprjeta industrijali, f'din il-kawza is-sid tal-markji in kwestjoni, huwa projbit skond l-istess artikolu 9 tar Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 207/2009 tal-26 ta' Frar 2009 fuq it-Trademark Komunitarja kif ukoll skond l-Artikoli 9 u 10 tal- KAP. 416 tal-Ligijiet (Att dwar it-Trademarks) ta' Malta u li dan huwa principju ben stabbilit mill-gurisprudenza tal-'European Court of Justice';

6. Illi l-fatt li l-oggetti fil-konsenja msemmija (li jgibu fuqhom il-markju "BACARDI") jammontaw ghal ksur tad-drittijiet tas-socjeta rikorrenti diga gie stabbilit mill-Qorti tad-Distrett ta' Rotterdam fis-sentenzi taghha tad-19 ta' Novembru 2008 u tat-18 ta' A wwissu 2010 (ara Dok. "D" u Dok. "E") u dan kif ser jigi analizzat u spjegat matul it-trattazzjoni tal-kawza;

7. Illi l-jedd tas-socjeta rikorrenti illi tipprojbixxi l-uzu tal-markju "BACARDI", ghar-rigward tal-oggetti fil-konsenja msemmija, ma giex ezawrit skond it-termini tal-artikolu 13 tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 207/2009 tal-26 ta' Frar 2009 fuq it-Trademark Komunitarja u l-anqas skond it-termini tal-artikolu 12 tal-Kap. 416 tal-Ligijiet ta' Malta (Att dwar it-Trademarks) proprju ghaliex dawn l-oggetti tqieghdu fis-suq tal-'EEA' (inkluza Malta) minghajr il-kunsens tas-socjeta rikorrenti;

8. Illi huwa principju ben stabbilit fit-Trattat tal-Komunita Ewropeja u fil-kazistika tal-'European Court of Justice' illi r-Regolamenti mahruqa mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea ghandhom effett dirett gewwa l-pajjizi Membri tal-Unjoni Ewropeja u ghaldaqstant il-provedimenti legali tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 207/2009 tal-26 ta' Frar 2009 fuq it-Trademark Komunitarja ghandhom jigu nvokati direttament mill-Qrati Maltin fil-kwistjonijiet u l-kawzi li jkunu qed jigu trattati quddiemhom;

9. Illi l-artikolu 9 tal-Avviz Legali Numru 233 tal--2003 intitolat "Regoli ta' l-2003 dwar it-Trademark Komunitarja" jistipula illi l-Qrati Maltin li jistghu jittrattaw dwar Trademarks Komunitarji huma l-Prim' Awla tal-Qorti Civili u l-Qorti tal-Appell;

10. Illi diversi tentattivi da parti tas-socjeta rikorrenti mas-socjeta ntimata biex din tal-ahhar tirregola l-pozizzjoni taghha kienu minghajr risuluzzjoni u ghalhekk kellha ssir din il-kawza;

11. Illi s-socjeta rikorrenti sofriet u qed issofri danni ngenti kagun ta' dan l-agir li ghalih hija unikament responsabbli s-socjeta ntimata;

12. Illi l-Avukat Dr. Antoine Camilleri noe jiddikjara illi l-fatti suesposti jafhom in parti personalment u in parti mill-informazzjoni li nghatatlu mill-mandanti tieghu.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ghaldaqstant, ir-rikorrent nomine jitlob umilment li, prevja kwalunkwe dikjarazzjoni necessarja u opportuna, din l-Onorabbli Qorti joghgobha:

1. Tiddikjara u tiddeciedi illi s-socjeta ntimata Patrick Cellars Limited kisret id-drittijiet appartenenti lis-socjeta rikorrenti Bacardi & Company Limited bhala l-propjetarja tal-markji in kwestjoni (jigifieri il-markji rregistrati fir-Registru ta' Malta bin-Numri 7299 u 34955 u l-Markji Komunitarji bin-Numri 000123240 u 0775251) u dan skond l-artikolu 9 tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 207/2009 tal-26 ta' Frar 2009 fuq it-Trademark Komunitarja kif ukoll skond l-Artikoli 9 u 10 tal-Kap. 416 tal-Ligijiet ta' Malta meta, fit-28 ta' Novembru 2007 is-socjeta ntimata xtrat 250 kaxxa bil-prodotti 'Bacardi Carta Blanca' bi skop li timportahom gewwa Malta u/jew ghal skop ta' hazna, u/jew ri-esportazzjoni, u/jew distribuzzjoni, u/jew offerta , ghall-bejgh u/jew bejgh tal-istess prodotti;

2. Tillikwida d-danni kkaggunati lis-socjeta rikorrenti Bacardi & Company Limited mill-ksur imsemmi, tenut kont tal-artikolu 12 tal-Att li Jirregola l-Infurzar ta' Drittijiet ta' Proprjeta Intellettwali (Kap. 488 tal-Ligijiet ta' Malta), u partikolarment it-telf ta' qliegh soffert mis-socjeta rikorrenti f'dan ir-rigward, u jekk ikun hemm bzonn anki permezz ta' periti nominandi;

3. Tikkundanna lis-socjeta ntimata Patrick Cellars Limited thallas lis-socjeta rikorrenti d-danni hekk likwidati;

4. Tordna kwalunkwe mezzi sabiex is-socjeta ntimata tiddesisti milli twettaq kwalunkwe ksur tad-drittijiet tas-socjeta rikorrenti, fosthom ordni ghall-qbid jew il-kunsinna tal-oggetti li jkunu suspettati li qeghdin jiksru d-dritt ta' proprjeta intellettwali taht il-provvedimenti tal-artikolu 8 tal-Att li Jirregola l-Infurzar ta' Drittijiet ta' Proprjeta Intellettwali (Kap. 488 tal-Ligijiet ta' Malta), u dan a spejjez tas-socjeta ntimata;

5. Tohrog projbizzjoni kontra min ikun qieghed jikkommetti l-ksur imsemmi bil-ghan li tigi projbita t-komplija ta' dak il-ksur skond it-termini tal-artikolu 10 tal-Att li Jirregola l-Infurzar ta' Drittijiet ta' Proprjeta Intellettwali (Kap. 488 tal-Ligijiet ta' Malta), u dan a spejjez tas-socjeta ntimata;

6. Tordna kull rimedju iehor li tista' skond it-termini tal-Att Dwar it-Trademarks - Kap. 416 tal-Ligijiet ta' Malta (partikolarment l-Artikoli 15 u 16 ta' dan l-Att) u/jew skond it-termini tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 207/2009 tal-26 ta' Frar 2009 fuq it-Trademark Komunitarja (partikolarment l-artikolu 102 ta' dan ir-Regolament) u/jew skond it-termini tal-Att li Jirregola l-Infurzar ta' Drittijiet ta' Proprjeta Intellettwali - Kap. 488 tal-Ligijiet ta' Malta

Kopja Informali ta' Sentenza

(partikolarment l-artikolu 9 ta' dan l-Att) fil-konfront tas-socjeta rikorrenti, u dan kollu a spejjez tas-socjeta ntimata.

7. Tordna lis-socjeta ntimata thallas l-ispejjez kollha li s-socjeta rikorrenti soffriet jew sejra ssofri u li huma relatati ma' din il-kawza, inkluzi kull forma ta' spejjez skond il-provvedimenti tal-artikolu 13 tal-Att li Jirregola l-Infurzar ta' Drittijiet ta' Proprjeta Intellettwali (Kap. 488 tal-Ligijiet ta'Malta).

Bl-ispejjez, kontra s-socjeta ntimata li minn issa hija ngunta ghas-subizzjoni.

Rat ir-risposta tas-socjeta konvenuta li tghid hekk:

1. Illi preliminarjament, id-dokumenti annessi mar-rikors promotur u mmarkati Dok. C1, C2, C3, C4, C5, C6, D, E u F ma jissodisfawx ir-rekwiziti stabbiliti mil-ligi rigward dokumenti ta' origini estera, u konsegwentement ghandhom jigu sflizati;

2. Illi s-socjeta konvenuta m'ghandha l-ebda oggezzjoni ghall-fatti riportati fl-ewwel, it-tieni, it-tmien, u d-disa' premessi tar-rikors promotur;

3. Illi l-attur nomine jrid jipprova li l-konsenja li waslet ghand is-socjeta konvenuta kellha limitazzjoni imposta fuqha mis-socjeta Bacardi & Company Limited stess fis-sens li dik il-merkanzija ma setghetx tinbiegh gewwa s-suq Ewropew;

4. Illi l-fatti kif esposti fir-rikors guramentat huma vagi u ipotetici, u ma jikkreawx stat ta' fatt kif qed jigi allegat mill-attur nomine;

5. Illi l-merkanzija mertu tal-kawza odjerna giet akkwistata mis-socjeta konvenuta b'mod korrett u skond il-prassi kummercjali vigenti fis-settur in kwistjoni;

6. Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-agir attribwit lis-socjeta konvenuta deskritt fir-rikors promotur ma jikkostitwixxi xi forma ta' ksur ta' drittijiet ta' trademarks ai termini tal-artikoli indikati fl-istess rikors guramentat;

7. Illi t-talbiet attrici huma infondati fil-fatt u fid-dritt u ghandhom jigu michuda bl-ispejjez a karigu tal-attur nomine;

Kopja Informali ta' Sentenza

8. Salv eccezzjonijiet ulterjuri permissibbli mil-ligi.

Rat l-atti u n-noti ta' sottomissjonijiet prezentati;

Rat li l-kawza thalliet ghas-sentenza.

Ikkunsidrat

Fatti

Illi dina l-kawza tirrigwarda talba tal-attur nomine biex dina l-Qorti tiddikjara li s-socjeta intimata Patrick Cellars Limited kisret id-drittijiet intellettuali tas-socjeta rikorrenti Bacardi & Company Limited bhala l-proprjetarja tal-markji taghha, kemm dawk registrati Malta kif ukoll dawk Komunitarji u dan skond l-artikoli 9 u 10 tat-Kap. 416 tal-Ligijiet ta' Malta u l-artikolu 9 (EC) 207/2009 rispettivament, meta s-socjeta intimata xtrat 250 kaxxa bil-prodotti 'Bacardi Carta Blanca', merkanzija li ma setghetx tinbiegh gewwa s-suq Ewropew. Intalbu wkoll id-danni u rimedji ohra biex tigi projbita t-tkomplija ta' dan il-ksur.

Provi

Dr. Thorsten Bretschneider u Tanya Fuhrmann ipprezentaw affidavit kongunt fejn xehdu in sostanza li l-kumpanija attrici kienet ottjeniet sentenza fis-19 ta' Novembru 2008 (Dok. D) fejn gie dikjarat li kien hemm prima facie ksor tad-drittijiet tal-kumpanija attrici mill-kumpanija Mevi Int. Exp. B.V. billi kienu instabu xi flixken tad-ditta attrici fis-suq tal-EEA minghajr il-kunsens taghha. Mevi kienet giet ordnata mill-Qorti biex tghaddi dokumenti lil avukati ta' Bacardi. Minn dawn id-dokumenti rrizulta li Mevi kienet bieghet lil Patrick Cellars Limited 250 cartons 'Bacardi Carta Blanca' li dahlu fil-EEA (Appendici A). F'dawn id-dokumenti jidher li kien sar kambjament fl-istatus tal-prodott minn wiehed TI ghal wiehed AAD li jfisser li dina l-

Kopja Informali ta' Sentenza

merkanzija dahlet fis-suq Ewropew. Dan kollu sar minghajr il-kunsens tas-socjeta attrici. Bacardi kienet talbet lill-intimati d-danni kkagonati lilha izda billi l-intimati baqghu inadempjenti kellha ssir dina l-kawza.

F'affidavit iehor datat 14 ta' Gunju 2013 (Dok. TFI) Tanya Fuhrmann tghid li huma kienu talbu d-danni minghand l-intimati fuq dan il-kaz izda ghal xejn. Tghid li skond id-Dok. PCL 7 prezentat mill-intimati l-prezz li bih kien qed jinbieghu dawn il-flixken kien ta' €4.67. Dan hu hafna inqas mill-prezz li humajbieghu dan il-prodott cioe bejn €6.40 u €6.90.

Dr. Antoine Camilleri xehed li oggetti li jkunu b'TI status iffisser li huma "non-EU goods". Dawk li huma AAD status huma meqjusa bhala "EU-goods" (ara Dok. PCL6 a fol. 207). Dawn it-termini dogana li jinsabu imsemmija fid-dokumenti C1 sa C6 fol. 20-25.

Dwar id-danni li qed titlob is-socjeta attrici, qal li hi qed tippretendi (i) danni diretti u attwali, (ii) profitti ingusti li gawdjet minnhom is-socjeta intimata u (iii) pregudizzju morali ikkagunat lilha bhala detentrici tad-drittijiet intellettuali mertu ta' dawn il-proceduri. Id-danni diretti u attwali jikkonsistu f'telf ta' bejgh ta-prodotti rapprezentat fl-average selling price ta' kull flixxun matul is-sena 2007 li kien ta' bejn €6.40 u €6.90 u l-prezz medju ta' €6.65. Meta timmultiplika ma' 3000, total tal-flixxen mertu tal-kawza, d-danni huma €19,950. Il-prezz ta' €4.67 imsemmi mill-intimati (Dok. PCL7) ghandu jigi injorat billi dan il-prezz ma giex imhallas lis-socjeta attrici. Illi l-profitti ngusti jikkonsistu fl-ammont ta' €2,700 li wiehed jasal ghalih billi jimmultiplika l-ammont ta' €0.90 (Dok. PCL7) bl-ammont ta' flixxen (3,000). Illi s-socjeta attrici ghandha riservi fuq dana l-ammont billi l-intimati xtraw il-flixxen bi prezz irhas mill-average price u ghalhekk bieghu bi prezz oghla u bi profitti akbar. Illi d-danni u pregudizzju morali jikkonsisti f'danni ghar-reputazzjoni tal-markji registrati 'Bacardi', telf potenzjali fis-suq tal-bejgh, telf fil-valur kummercjali tal-markju. Id-dannu ghandu jigi kkalkolat fuq kull flixxun li inbiegh fis-suq lokali mill-intimati, Is-socjeta attrici qed titlob €25 fuq kull flixxun u fuq 3,000 flixxun igibu €75,000. Dwar it-talba fuq dawn id-danni s-socjeta attrici rreferiet ghas-sentenza Dok. MD1 tat- 2 ta' Settembru 2013 fl-ismijiet Bacardi & Co Ltd vs Alcimex N.V (2011/6388) partikolarment ghal-paragrafu 6.3.2 (punti 49 sa 62).

Kopja Informali ta' Sentenza

Fuq kontroezami wiegeb li l-TI status ma jaghmilx differenza minn fejn gej u fejn hu sejjer il-prodott. L-importanti hu t-TI status. Bacardi tipproduci prodotti kemm ghall-Ewropa kif ukoll ghal barra mill-Ewropa. Mid-dokumenti ezibiti C1 sa C6 jirrizulta li hija l-istess konsenja li xtraw l-intimati u li t-TI status inbidel f'AAD status. Il-bazi tal-kawza hija li l-intimati xtraw prodott li ma kienx intiz ghall-Ewropa. Skont is-sentenza ezibita negozju li jsir fuq prodott li ma jkunux originarjament destinati ghal Ewropa, ifisser ksur kemm ghal minn jixtri l-prodott u kemm ghal kull parti li tiehu sehem f'dak in-negozju. Mill-audit jirrizulta li s-sentenzi ta' barra minn Malta inghataw fuq il-kotba ta' Mevi. Is-sekwenza tad-dokumenti ezibiti C1 sa C6 turi li l-prodott li xtraw l-intimati huwa l-istess. In-numru 072130 fuq id-Dok. Ci jidher ukoll fuq id-dokumenti C5 u C6. L-istatus fuq C1 huwa TI mentri fuq l-ohrajn huwa differenti. Izda meta sar l-audit minn dawn id-dokumenti sabu l-konnessjoni mal-250 flixken Bacardi. Is-sentenzi ta' barra juru s-sekwenza ta' x'gara.

Fl-affidavit tieghu, Vincent Cachia, direttur tal-kumpanija intimata, qal li fir-rigward ta' dina l-merkanzija hu kien ikkuntattja kumpanija fl-Irlanda u akkwista l-merkanzija u ntbaghtet mill-Olanda, it-tnejn pajjizi fl-Unjoni Ewropea. Din il-merkanzija ntbghatet bid-dokument AAD, cioe kellha status doganali tat-tip li setghet tigi mibjugha fl-Ewropa. Dawn il-fornituri ma kienux se jaghtuh dokumentazzjoni minn fejn xtraw jew b'liema prezz xtraw dik il-merkanzija. Dejjem jekk il-fatti huma kif qed ighid l-attur, hu ma jafx min qaleb l-istatus tal-merkanzija minghajr il-permess ta' Bacardi. Lanqas ma' jista jifhem kif Bacardi qed tghid li nbidel l-istatus meta lanqas taf il-codes ta' dawn il-flixken.

Rigward id-danni li qed titlob Bacardi, ighid li dawn huma rizultat ta' proceduri li ittiehdu kontra Mevi u issa Bacardi qed terga' tippretendi l-istess danni minghandu. Dwar danni diretti, il-prezz li bih huwa akkwista l-flixken jirrizulta mill-fattura ipprezentata mis-socjeta attrici, u l-prezz li bih hu biegh dan il-prodott jidher fuq printouts tal-computer system, u din l-informazzjoni ma tistax tigi mbaghbsa billi fuq din il-merkanzija huwa jigbor ii-VAT li jvarja skond il-prezz tal-bejgh. Fuq dan il-prodott is-socjeta attrici bil-fors irrikavat flus ghax il-prodott ma kienx misruq. Rigward id-danni morali, hu ma ghandux jigi ikkundannat ihallas xejn billi hu ma biddel l-ebda status tal-prodott u xtara skond il-ligijiet tal-Ewropa.

Fuq kontro-ezami, xehed dwar id-dokument PCL 7 a fol. 150 u spjega li l-cost tal-Bacardi qiegheed fuq l-invoice, €4.67. L-average selling price excluding VAT ta' 18% huwa ta' €11.83.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ighid li l-ammont ta' €4.67 jaghmel referenza ghall-konsenja ta' Bacardi li hija mertu ta' dina l-kawza (fol. 191). Hu pprezenta d-dokument PCL7 u mhux l-invoices ghax fuq l-invoice ma jkunx hemm minn liema batch ta' Bacardi jkun biegh. Dan il-batch kien fih 250 kaxxa u kull kaxxa fiha 12-il flixkun. Huma jkollhom tlett tipi ta' prezzijiet, wiehed ghal konsumatur, wiehed wholesale, wiehed retail u prezz ghat-tigijiet. Din il-konsenja waslet Malta fl-2007 u lejn l-ahhar tat-2008 kien qed ibiegh minn dina l-konsenja. Id-dokument ezibit ikopri l-perijodu Jannar 2008 sa Marzu 2009. F'dan ir-rapport hemm kemm gabru flus globalment fuq il-bejgh ta' dawn il-flixken u mhux prezz ghal kull flixkun.

Ksur ta' drittijiet intellettuali

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li Bacardi kienet fethet proceduri legali fil-Qorti ta' Rotterdam kontra l-kumpanija Mevi International Expeditie B. V. (Mevi) u fid-19 ta' Novembru 2008 ottjeniet interim judgement (Dok. D a fol. 27) fejn gie deciz fil-paragrafi 4:13 u 4:16 li:

4:13 That a number of bottles have turned up in Europe which bear bottle numbers that show that these have been put on the market in the EEA without Bacardi's permission and that these bottles - based on the bottle code - can be considered to be part of the consignments that are stored at Mevi, has been insufficiently contested Therefore, a limited degree of infringement on Bacardi's rights and an involvement of Mevi, at any rate as storer, is for the time being established

4:14 Furthermore, it appears from Mevi's own records that a part of the seized bottles is no longer stored under TI status but under Administrative Accompanying Document, which means that an Administrative Accompanying Document has been prepared This means that the products have been removed with destination free circulation. Hence, a TI status no longer exists.

Il-Qorti ta' Rotterdam ikkonkludiet ghalhekk li kien jidher li Mevi kienet kisret id-drittijiet intellettuali ta' Bacardi u ordnat li Mevi tghaddi l-informazzjoni dwar l-prodott li kien mahzun ghandha u x'sar minnu lil avukati ta' Bacardi, R. E. van Schaik. Il-Qorti iddecidiet li l-prodott mahzun ghand Mevi kien origina minn post barra mill-EEA u wara li dan il-prodott gie mahzun ghand Mevi taht TI status, tbiddillu dan l-istatus biex ghadha ghall-cirkolazzjoni libera fl-EEA. Mevi kienet appuntat chartered public accountant 'Mazars' biex jaghmel rapport u minn dana r-rapport irrizulta li Patrick Cellars Limited, l-intimati fil-kawza odjerna, kienu xtraw 250 cartons 'Bacardi Carta Blanca' (12/70cl/37,5% alc.) minghand Community

Kopja Informali ta' Sentenza

Traders cti Limited, liema prodott kien mahzun taht TI status ghand Mevi u meta l-prodott inbiegh lil Patrick Cellars Limited, dan tpoġġa infree circulation fil-EEA. Id-dokument rilevanti ġew ezibiti bhala Dok. C1 sa C6. Dawn id-dokumenti (senjatament C1, C5 u C6) juru li dan il-prodott minn TI status għadda għal AAD status. Dan kollu sar mingħajr il-permess ta' Bacardi u bi vjolazzjoni tad-drittijiet intellettuali tagħha.

Is-socjeta intimata ikkontestat it-talbiet tas-socjeta attrici u pprezentat diversi eccezzjonijiet.

Kwantu għall-ewwel eccezzjoni jirrizulta li d-dokumenti msemmija ezibiti ġew kollha awtentikati quddiem Nutar Pubbliku mentri d-dokumenti originali ma setgħux jigu prodotti f'dina l-kawza billi jinsabu fl-atti tal-proceduri gudizzjarji ġewwa Rotterdam.

L-eccezzjoni numru (3) hija fis-sens li l-attur nomine jrid jipprova li l-konsenja li waslet għand is-socjeta konvenuta kellha limitazzjoni imposta fuqha mis-socjeta Bacardi & Company Limited fis-sens li dik il-merkanzija ma setgħetx tinbiegh ġewwa s-suq Ewropew.

Illi l-kwistjoni dwar min irid jipprova li l-konsenja kellha limitazzjoni imposta fuqha giet deciza fil-kazijiet Levi Strauss & Davidoff cases (2001) fis-sens li: The burden of proof then shifts to the right holder, who should demonstrate that the goods were originally marketed outside the EU.

Illi f'dan il-kaz l-attur nomine gab provi li dina l-konsenja ma kinitx intenzjonata għas-suq Ewropew u li iddahlet fis-suq mingħajr il-permess tagħhom. Mid-dokumenti ezibiti C1 sa C6 jirrizulta li l-konsenja kellha TI status u inbidlet f'wahda AAD status. Dan ifisser li l-prodott kellu status li huwa ta' "non-EU goods" mentri imbagħad sar AAD status li huwa meqjus bhala "EU-goods. Jirrizulta li l-istatus fuq dokument C1 huwa TI mentri fuq id-dokumenti l-oħrajn huwa differenti għalkemm il-konsenja hija l-istess. Infatti l-lot code 072130 fuq id-Dok. C1 jidher ukoll fuq id-dokumenti C5 u C6 izda bi status differenti. Illi mill-audit li sar minn Mazars fuq dawn id-dokumenti tinsab l-konnessjoni mal-250 flixken Bacardi u anke s-sentenzi ta' barra jispjegaw dina s-sekwenza ta' kif graw l-affarijiet.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ghalkemm donnu tressaq dubbju fil-kontroezamijiet li saru lill-attur, dwar jekk il-konsenja in kwistjoni kinitx l-istess wahda li dwarha instab il-ksur fis-sentenzi ta' barra fuq riferiti, jirrizulta pero mix-xhieda ta' Vincent Cachia li huwa kien qed jaccetta li l-ammont ta' €4.67 ghal kull flixxkun li jidher fid-dokumenti minnu ezibiti, jirreferu ghall-konsenja ta' Bacardi li hija mertu ta' dina l-kawza (ara xhieda tieghu a fol. 191).

Illi ghalhekk dina il-Qorti hija sodisfatta li l-attur nomine ipprova ai fini tal-ligi li dina l-merkanzija ma kinitx intenzjonata ghas-suq Ewropew.

L-uzu kontravvenzjonali ta' trademark registrat jinsab regolat f'Malta fl-artikolu 9 u 10 tal-Kap. 416.

9. (1) Il-proprjetarju ta' trademark registrata ghandu drittijiet esklużivi dwar dik it-trademark. Dawk id-drittijiet jigu kontravvenuti meta t-trademark hekk tintuza f'Malta bil-mod specifikat fl-artikolu 10, minghajr il-kunsens tal-proprjetarju.

10. (1) Persuna tikkontravvjani trademark registrata meta fil-kors tal-kummerc tuza sinjal li jkun identiku mat-trademark ghar-rigward ta' oggetti jew servizzi li jkunu identici ma' dawk li dwarhom it-trademark tkun registrata.

Fis-subartikolu (4) jinghad li persuna tuza sinjal jekk, b'mod partikolari, hija:

- (a) twahhalha mal-oggetti Jew mal-ippakkettjar taghom;
- (b) toffri jew tesponi oggetti ghat bejgh, tohroghom fis-suq jew tahzinom ghat dawk l-ghanijiet taht is-sinjal, jew toffri jew tformi servizzi taht is-sinjal;
- (e) timporta jew tesporta oggetti taht is-sinjali; jew
- (d) tuza s-sinjal fuq kartolerija kummercjali jew fir-reklamar".

It-tifsira tal-kelma "uzu" tinsab elenkata fl-alternattiv b'mod li kwalunkwe wiehed mill-erba' ezempji elenkati, jitqies "uzu" ghal-fini tal-ligi.

Kopja Informali ta' Sentenza

Jirrizulta pruvat f'dan il-kaz li l-intimati kienu importaw l-prodott bis-sinjal Bacardi, u ghalhekk skont is-subartikolu 4(b) u (c) fuq imsemmija, huma kienu qed jaghmlu "uzu" mit-trademark in kwistjoni.

Similment insibu fl-artikolu 9 tar-Regolament tal-EU numru 207/2009 li:

1. It-trade mark Komunitarja taghti lill-proprjetarju d-drittijiet esklussivi fiha. Il-proprjetarju ghandu l-jedd li jipprojbixxi lit-terzi persuni kollha li ma jkollhomx il-kunsens tieghu milli juzaw fil-kummerc:

(a) kull sinjal li huwa identiku ghat-trade mark Komunitarja fir-rigward ta' prodotti jew servizzi li huma identici ghal dawk li ghalihom it-trade mark Komunitarja hija registrata;

2. Dawn li gejjin, inter alia, huma projbiti taht il-paragrafu 1:

(a) it-twahhil ta' sinjal mal-prodotti jew mal-imballagg tieghu;

(b) l-offerta ta' prodotti, it-tqeghid fis-suq jew il-hzin taghhom ghal dawn l-ghanijiet taht dak is-sinjal, jew l-offerta jew il-provvista ta' servizzi b'dak l-istess sinjal;

(c) l-importazzjoni jew l-esportazzjoni ta' prodotti b'dak is-sinjal;

(d) l-uzu ta' sinjal f'gazzetta kummercjali u fir-riklamar.

Illi fil-fehma tal-Qorti l-elementi tad-disposizzjonijiet tal-ligi hawn fuq citati jirrizultaw kollha fil-kwadru tal-fatti kif fuq elenkati u ghalhekk l-kumpanija konvenuta wettqet kontravvenzjoni tad-drittijiet intellettuali tas-socjeta attrici kemm ghal dawk il-markji registrati Malta kif ukoll dawk kommunitarji meta hija xtrat dik il-konsenja u ikkummercjalizata fis-suq tal-EEA.

Dan kollu jghodd jekk il-prodott ikun originali, kif ma giex kontestat li kien f'dan il-kaz. Meta l-ispacc tal-prodott jkun ta' wiehed counterfeit dan huwa dejjm projbit bil-ligi u ma jsib l-ebda protezzjoni mill-ligi.

Exhaustion of rights

Kopja Informali ta' Sentenza

Stabbilit li gew miksura d-drittijiet tas-socjeta attrici da parti tal-kumpanija konvenuta, imiss issa li l-Qorti tezamina d-difiza li la darba l-oggetti in kwistjoni tqieghdu fis-suq tal-EEA s-socjeta attrici, spiccalhiex il-jedd li tipprjobixxi l-uzu tal-markju 'Bacardi' fir-rigward tal-oggetti ta' dina l-konsenja u dana ai termini tal-artikolu 13 tar-regolament 207/2009 u l-artikolu 12 tal-Kap. 416. Il-kumpanija konvenuta fil-waqt li tammetti li hija xtrat u bieghet dawn il-flixken, tissottometti li d-dritt tas-socjeta attrici gie ezawrit.

Illi fir-raba, hames u sitt eccezzjonijiet taghha l-kumpanija konvenuta teccepixxi li:

4. Illi l-fatti kif esposti fir-rikors guramentat huma vagi u ipotetici, u ma jikkreawx stat ta' fatt kif qed jigi allegat mill-attur nomine;
5. Illi l-merkanzija mertu tal-kawza odjerna giet akkwistata mis-socjeta konvenuta b'mod korrett u skond il-prassi kummercjali vigenti fis-settur in kwistjoni;
6. Illi l-agir attribwit lis-socjeta konvenuta ma jikkostitwixxix xi forma ta' ksur ta' drittijiet ta' trademarks ai termini tal-artikoli indikati fl-istess rikors guramentat.

Illi s-socjeta attrici invece tikkontendi illi l-uzu tal-markju "BACARDI", ghar-rigward tal-oggetti tal-konsenja in kwistjoni, ma giex ezawrit skond it-termini tal-artikolu 13 tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 207/2009 fuq it-Trademark Komunitarja u lanqas skond it-termini tal-artikolu 12 tal-Kap. 416 tal-Ligijiet ta' Malta proprju ghaliex dawn l-oggetti tqieghdu fis-suq tal-'EEA' (inkluza Malta) minghajr il-kunsens taghha.

Illi l-imsemmi artikolu 13 tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 207/2009 jipprovdi li:

Exhaustion of the rights conferred by a Community trade mark

1. A Community trade mark shall not entitle the proprietor to prohibit its use in relation to goods which have been put on the market in the Community under that trade mark by the proprietor or with his consent.
2. Paragraph 1 shall not apply where there exist legitimate reasons for the proprietor to oppose further commercialisation of the goods, specially where the condition of the goods is changed or impaired after they have been put on the market.

Kopja Informali ta' Sentenza

L-artikolu 12 tal-Kap. 416 tal-Ligijiet ta' Malta jipprovdi li:

12. (1) A trademark shall not entitle the proprietor to prohibit its use in relation to goods bearing that trademark which have been put on the market by the proprietor or with his consent.

(2) The provisions of subarticle (1) shall not apply where there is legitimate reasons for the proprietor to oppose further commercialisation of the goods particularly where the condition of the goods is changed or impaired after they have been put on the market.

Illi fil-gurisprudenza tal-Qorti Ewropea tal-Gustizzja dan gie spjegat li jfisser li: Exhaustion occurs only when the products have been put on the market in the EC (EEA) (**Case C-355/96: Silhouette case**; para 18), u li: It is commonly accepted that exhaustion concerns a specific market and does not permit moving the goods from one market to another without the permission of the owner of IP (Free Movement of Goods and Parallel Imports in the Internal Market of the E.U. (**Carri Ginter** fol. 5).

Skont il-gurisprudenza imsemmija, l-"exhaustion principle" japplika biss f'kaz ta' introduzzjoni tal-prodott f'xi pajjiz membru tal-Unjoni Ewropea. Fil-kaz ta' prodott li jigi introdott f'suq barra mill-Unjoni Ewropea, il-proprjetarju tal-markju relattiv, ma jitlef id-dritt tieghu ta' protezzjoni fost il-membri tal-Unjoni Ewropea (ara **Zino Davidoff Cases**, decizi fl-20 ta' Novembru, 2001).

Il-pozizzjoni f'Malta giet alinejata ma' dik fl-Unjoni Ewropea, bir-rizultat li l-introduzzjoni tal-oggett bit-trademark f'suq ta' pajjiz li mhux membru tal-Unjoni Ewropea, ma iccahhadx lill-proprjetarju mid-drittijiet tieghu ghall-uzu ta' dik it-trademark f'suq ta' xi pajjiz membru. Biex proprjetarju jitlef id-dritt tieghu fuq trademark gewwa Malta, irid jirrizulta li dak il-prodott innifsu kien gie introdott f'Malta jew f'xi stat iehor membru tal-Unjoni Ewropea bil-kunsens tal-proprjetarju liema "kunsens" ma jistax ikun prezunt minn cirkustanzi negattivi (**Zino Davidoff Cases**) izda jrid ikun esplicitu u jrid jinghata fir-rigward ta' kull prodott individwali li dwaru jkun qed jigi argumentat li l-jeddijiet gew ezawriti (**Sebago** 1.7.1999 C 173/99).

Illi skond il-ligi biex is-sid il-markju ma jitlef id-dritt li jipprojibixxi l-uzu tal-markju tieghu fl-ewwel lok l-oggetti in kwistjoni irid ikun tpoqqa fis-suq tal-EEA ghall-ewwel darba u fit-tieni lok li dan ikun sar minghajr il-kunsens tieghu.

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi fil-kaz in ezami jirrizulta li dawn il-flixken tpoggew fis-suq tal-EEA ghall-ewwel darba billi huma ma kienux intizi ghas-suq Ewropew u li qabel ma kienux tpoggew fis-suq mis-socjeta attrici.

Kwantu ghall-kwistjoni jekk dawn l-oggetti tqieghdux fis-suq bil-kunsens tas-socjeta attrici jirrizulta mill-provi li hija qatt ma tat il-kunsens taghha u fl-istess hin l-kumpanija konvenuta ma gabet ebda prova li tikkontradici dak li qalet is-socjeta attrici jew li turi li effettivament hija kellha l-kunsens tas-socjeta attrici biex taghmel hekk.

Issa kif gie deciz fil-kazijiet **Strauss & Davidoffu** fil-kaz **Van Doren + Q GmbH**: If evidence is adduced that the product was meant for the market outside the EU, it is for the third party to prove the consent of the T.M. proprietor to subsequent marketing of the product in the EEA. It is the parallel importer who bears the burden of proving the legal origin of the goods.

Illi l-intimati qed ighidu ukoll li huma ma ksrux id-drittijiet intellettuali tas-socjeta attrici billi huma xtraw il-merkanzija regolarment minn pajjizi fl-Unjoni Ewropea u din il-merkanzija ntbghatet bid-dokument AAD, cioe kellha status doganali tat-tip li setghet tigi mibjugha fl-Ewropa. Dawn il-fornituri lilhom ma tawhomx dokumentazzjoni minn fejn huwa xtraw il-merkanzija u b'kemm xtrawha.

Illi kif gja inghad s-socjeta attrici ippruvat li dana l-prodott ma kienx intenzjonat ghas-suq Ewropew. Kien jispetta lill-kumpanija konvenuta illi tivverifika l-origini tal-konsenja illi hija kienet se tixtri. Dan setghet taghmlu kif fil-fatt ghamlet wara illi inqala l-kaz meta hija fittxet l-origini ta' dik il-konsinna u ghamlet ricerki ohra dwar il-produzzjoni tal-Bacardi (fol. 290 et seq.).

Is-socjeta intimata eccepjet li l-merkanzija mertu tal-kawza giet akkwistata minnha b'mod korrett u skond il-prassi kummercjali vigenti fis-settur in kwistjoni. Spjegat li dina l-merkanzija ntbghatet bid-dokument AAD bi status doganali tat-tip li setghet tbiegh fl-Ewropa u li hija la kienet taf li inbidell-istatus u lanqas kienet hi li biddlet l-istatus tal-prodott.

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi fis-sentenza **Zino Davidoffu u Levi Strauss cases** (2001) gie deciz li:

Ignorance on the side of the importer or failure by authorized retailers to re-impose the restrictions imposed originally by the right holder have been also excluded as grounds that could allow the parallel importations. The Court held in this respect that:

With regards to exhaustion of the trade mark proprietor's exclusive right, it is not relevant:

That the importer of goods bearing the trade mark is not aware that the proprietor objects to their being placed on the market in the European Economic Area or sold there by traders other than authorised retailers.

Skont is-sentenza ta' barra ezibita fil-process negozju li jsir fuq prodotti li ma jkunux originarjament destinati ghal Ewropa, ifisser ksur kemm ghal minn jixtri l-prodott u kemm ghal kull parti li tiehu sehem f'dak in-negozju.

Apparti minn dak li ntqal li s-socjeta Bacardi kellha dritt tipprocedi kontra s-socjeta intimata billi ma kinitx tat il-kunsens biex dan il-prodott jitqiegħed fis-suq tal-EEA, hija kellha wkoll dritt tipprocedi taht it-Trade Mark Directive billi l-prodott gie tampered with (12(2) Kap. 416 u 13(2) EC 207/09]. Fil-fatt jirrizulta mis-sentenzi ezibiti li kien hemm tibdil kemm tl-istatus kif ukoll fil-codes tal-prodott (sentenza **Rotterdam** 19/11/08 para 4:5). Sta għall-intimati li jirrispettaw id-drittijiet intellettuali ta' sid il-markju jekk riedu li jikkumercjalizzaw il-prodott tas-socjeta attrici.

Illi għalhekk anke taht dana l-aspett l-principju tal-exhaustion lanqas ma kien japplika.

Konsegwentement l-Qorti ssib li l-ewwel talba attrici għandha tigi milquha.

Danni

Kopja Informali ta' Sentenza

Fit-tieni talba tiegħu l-attur nomine talab il-likwidazzoni tad-danni kkaggunati lis-socjeta attrici bil-ksur imsemmi, abbazi tal-artikolu 12 tal-Kap. 488 tal-Ligijiet ta' Malta, u partikolarment it-telf ta' qliegh soffert mis-socjeta attrici.

Rigward din it-talba, il-kumpanija konvenuta tikkontendi li diga gew akkordati danni lis-socjeta attrici b'rizultat tal-proceduri li ittiedu kontra Mevi u issa qed terga tippretendi l-istess danni min ghandha.

Illi kif gia gie rilevati hemm ksur kemm minn min jixtri l-prodott kif ukoll minn kull parti li tiegħu sehem f'dak in-negozju għalhekk is-socjeta attrici ghandha dritt li titlob id-danni anke minghand il-kumpanija konvenuta. Jigi rilevati li dawn il-proceduri huma differenti minn ta' barra fejn il-parti mharrka u r-rimedju mitluba mhumiex l-istess bhala dawk ta' barra.

Id-danni s-socjeta attrici qed tippretendi huma:

(i) danni diretti u attwali

Skont is-socjeta attrici d-danni diretti u attwali jikkonsistu f'telf ta' bejgħ ta' prodotti rappreżentati tal-average selling price ta' kull fliexkun matul is-sena 2007 li kien ta' bejn €6.40 u €6.90 u l-prezz medju ta' €6.65. Meta timmultiplikah ma' 3,000 total tal-tliexken mertu tal-kawza, d-danni jgibu €19,950. (Il-prezz ta' €4.67 imsemmi mill-intimati (Dok. PCL 7) ghandu jigi injorat billi dan il-prezz ma giex imhallas lis-socjeta attrici).

(ii) profitti ingusti li gawdiet minnhom il-kumpanija konvenuta

Illi l-profitti ingusti jikkonsistu fl-ammont ta' €2,700 li wiehed jasal għalih billi jimmultiplika l-ammont ta' €0.90 (profit skont id-Dok. PCL7) bl-ammont ta' fliexken (3,000).

(iii) pregudizzju morali kkagunat lilha bhala detentrici tad-drittijiet intellettuali mertu ta' dawn il-proceduri

Illi, skont is-socjeta attrici, d-danni u pregudizzju morali jikkonsisti f'danni għar-reputazzjoni tal-markji registrati 'Bacardi', telf potenzjali fis-suq tal-bejgħ, telf fil-valur kummercjali tal-

Kopja Informali ta' Sentenza

markju. Id-dannu ghandu jigi ikkalkolat fuq kull flixxun li inbiegh fis-suq lokali mill-intimati. Is-socjeta attrici qed titlob €25 fuq kull flixxun u fuq 3,000 fliexkun igibu €75,000.

(Dwar it-talba taghha ghal dawn id-danni s-socjeta attrici rreferiet ghas-sentenza tat- 2 ta' Settembru 2013 fl-ismijiet Bacardi & Co Ltd vs Alcimex N.V (2011/6388) Dok. MD1 partikolarment ghal-paragrafu 6.3.2 (punti 49 sa 62)).

Dwar it-talba ghad-danni tal-socjeta attrici, l-kumpanja konvenuta tghid li (i) il-prezz li bih inxtara l-prodott jidher mill-fattura prezentat mis-socjeta attrici, u l-prezz li bih huma bieghu jidher fil-printout ezibit, (ii) is-socjeta rikorrent dahhlet ii-flus fuq dana l-prodott ghax ma kienx oggett misruq jew counterfiet.

Vincent Cachia spjega li fid-dokument PCL7 a fol. 150 il-cost tal-Bacardi qieghed fuq l-invoice, bhala €4.67 u l-average selling price, minghajr VAT ta' 18%, huwa ta' €11.83. Hu pprezenta d-dokument PCL 7 u mhux l-invoices ghax fuq l-invoices ma jkunx hemm minn liema batch ta' Bacardi jkun biegh. Huma ghandhom tlett tipi ta' prezzijiet, wiehed ghal konsumatur, wiehed wholesale, wiehed retail u prezz ghat-tigijiet. F'dan ir-rapport hemm kemm gabru flus globalment fuq il-bejgh ta' dawn il-fliexken u mhux prezz ghal kull fliexkun.

Illi mid-dokumenti C2 jirrizulta li dina l-konsenja giet tiswa lis-socjeta intimata €14,000. Fid-dokument PCL 7 hemm indikat is-segwenti:

Bacardi 70CL average selling price excluding VAT 18% - €11.83

Shipping	€4.67
Duty	€6.04
Cost of Clearance Custom	€0.05
Unloading expenses	€0.05
Eco Tax	€0.12
Total	€10.93

Kopja Informali ta' Sentenza

Gross Profit from Product €0.90

Is-socjeta attrici ghandha riservi dwar dana l-ammont ghax tghid li l-kumpanija konvenuta xtrat il-fliexken bi prezz irhas mill-average price ta' €6.65 u ghalhekk hija bieghet bi prezz oghla u ghamel profit akbar. Tanya Fuhrmann, ghas-socjeta attrici, tghid li skont dan id-dokument l-prezz li bih kienu qed jinbieghu dawn il-fliexken huwa ta' €4.67 izda dan huwa hafna inqas mill-prezz li huma jbieghu dan il-prodott cjoe bejn €6.40 u €6.90. Huma mxew fuq average ta' €6.65.

Illi fil-kaz in ezami t-talba tas-socjeta attrici hija €19,950 ghal profitti diretti; €2,700 ghal profitf ingusti u €75,000 ghad-danni morali.

Illi skond l-artikolu 102 EC Directive 207/2009 'the judge must apply the national law of the member state where the infringing actions occurred' F'dan il-kaz il-Qorti ghandha tapplika l-ligi Maltija dwar id-danni li jistghu jigu akkordati. La darba gie stabbilit li kien hemm ksur tad-drittijiet intelletwali tas-socjeta attrici, isegwi li ghandhom jigu akkordati danni kummercjali u morali. Skont il-Benelex Convention on Intellectual Property (art. 2.21.(2)) fil-likwidazzjoni tad-danni "one can fall back to a global amount. Such global ex aequo assessment is indicated when the precise elements are missing to exactly determine the amount of damage" (kwotata fis-sentenza ezibita a fol. 239 et seq.).

Illi fil-fehma ta' dina l-Qorti s-socjeta attrici ma ressiqitx provi bizzzejjed biex tipprova kemm kien attwalment id-dannu monetarju li hija tghid li sofriet minhabba l-agir tal-kumpanija konvenuta, ghalhekk, anke kif jipprovdi l-proviso tas-subartikolu 2 tal-artikolu 12 tal-Kap. 488 il-Qorti, minflok dak li hemm prevvist fis-subartikolu 2 dwar l-istima ta' danni, tista' taghzel li tapplika metodu ta' stima altemattiv li jinvolvi l-ghoti ta' somma globali ta' danni li ghandhom jithallsu.

Illi fic-cirkostanzi ghalhekk l-Qorti wara li hadet in konsiderazzjoni l-aspetti kollha tal-kaz tasal sabiex, arbitrio boni viri, tiffissa s-somma ta' €30,000 bhala danni li ghandhom jithallsu

Kopja Informali ta' Sentenza

mill-kumpanija konvenuta lis-socjeta attrici minhabba l-ksur tad-drittijiet intellettuali taghha kif fuq imsemmi.

Decide

Ghal dawn il-motivi l-Qorti tiddeciedi billi

1. Tiddikjara illi l-kumpanija konvenuta kisret id-drittijiet tas-socjeta attrici bhala l-propjetarja tal-markji 7299 u 34955 u tal-Markji Komunitarji 000123240 u 0775251 u dan skond l-artikolu 9 tar-Regolament tal-Kunsill (EC) Numru 207/2009 kif ukoll skond l-artikoli 9 u 10 tat-Kap. 416 tal-Ligijiet ta' Malta;

2. Tillikwida d-danni kagunati lis-socjeta attrici taht l-artikolu 12 tal-Kap. 488 tal-Ligijiet ta' Malta partikolarment it-telf ta' qliegh u danni morali sofferti m is-socjeta attrici fl-ammont ta' tnejn u hamsin elf sitt mija u hamsin euro (€52,650);

3. Tikkundanna lill-kumpanija konvenuta thallas lis-socjeta attrici l-ammont hekk likwidat;

4. u 5. Tordna lill-kumpanija konvenuta tiddesti milli tkompli twettaq ksur tad-drittijiet tas-socjeta attrici, u f'kaz li s-socjeta attrici tigi a konjizzjoni ta' xi ksur iehor rimanenti tapplika biex jinhareg ordni ghall-qbid jew kunsinna tal-oggetti li jkunu suspettati li qeghdin jiksru d-dritt ta' proprjeta intellettuali taht il-provvedimenti tal-artikolu 8 u 10 Kap. 488 u dan a spejjez tal-kumpanija konvenuta;

In vista ta' dak provdut taht ir-raba u hames talbiet tastjeni milli tiehu aktar konjizzjoni tas-sitt talba;

Bl-ispejjez u bl-imghax kollha kontra l-kumpanija konvenuta.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----